

parèrent de la forteresse de Monaco en usant de ruse plutôt que de violence: d'u 1297, Rainiè e Françaù Grimaldi, ditu Mariçia, se sun ùmpadrunii d'a furtessa de Munegu ciù per astüçia che per viulença - *Grimaldi (Liguria) est un grand site de la Préhistoire (Rochers rouges)*: Grimaldi (Ligüria) è ün gran situ d'a Preistoria (Baussi russi).

grippe *sf.* gripa - *prendre en grippe*: piyà ün ghignun I.

gris *a. sm.* grisù - *gris rayé de noir*: bardu *a.* - *boire à être gris*: büve a iesse ciucu.

grive *sf.* turdu *sm.* - *grive mauvis*: china *sf.* - *grive litorne*: ciacià *sf.* - *grive draine*: çesura *sf.* - *faute de grives, on mange des merles P.*: mancança de turdi, se mangia merli P.

gronder *v.* rempruverà - *il s'est fait gronder*: s'è fau cantà e reqie I. - *l'orage gronde*: u tempurale rebumba.

gros *a.s.* grossu - *un gros livre*: ün librun - *un gros bonnet*: ün peçu grossu - *une femme grosse*: üna dona gravia - *gros mots*: parulasse - *vendre en gros*: vende a l'ingrossu.

groseille *sf.* gruseya - *groseille à maquereau*: üga spinusa *sf.*

grue (*appareil levage*) *sf.* grüa, *sm.* arganu - *un point admirable du Rocher (Monaco) s'appelle la Grue*: ün puntu amirabile d'a Roca (Munegu) se ciama a Grüa "grue (*prostituée*) *sf.* grula "grue (*oiseau*) *sf.* grüa.

grumeau *sm.* grümü - *petits grumeaux*: bigureli *sm. pl.* - *grumeaux de froment cuits dans la soupe*: putri *sm. pl.*

guerre *sf.* gherra - *de guerre lasse*: per a fâ finia - *qui terre a, guerre a P.*: qü terra à, gherra gh'à - *à la guerre comme à la guerre*: a cada casu çeche gh'aspeta; se fâ d'obligu ün meritu.

guet *sm.* sürveyança *sf.* - *guet-apens*: tradimentu *sm.*, trapa *sf.*

guetteur *sm.* spiun, vigile - *autrefois les guetteurs chargés de repérer les bateaux passant dans les eaux monégasques étaient les Sambarbani*: d'ün tempu i vigili üncargai de reperà i bateli che traversavu e aighe munegasche se ciamavu Sambarbani.

gueule *sf.* buca, *sm.* müsü - *faire la gueule*: fâ u müsü - *fort en gueule*: braiasse - *ta gueule!*: silençiu! - *sale gueule*: murru de mussa.